

碩士學位請求論文

일본어 연체수식절에 있어서의
GA/NO교체현상에 대한 고찰

指導教授 金 公 七



濟州大學校 教育大學院

日語教育專攻

金 美 香

1997年 8月

일본어 연체수식절에 있어서의
GA/NO교체현상에 대한 고찰

指導教授 金 公 七

이 論文을 教育學 碩士學位 論文으로 提出함.

1997年 6月 日

濟州大學校 教育大學院 日語教育專攻

提出者 金 美 香



金美香의 教育學 碩士學位 論文을 認准함.

1997年 7月 日

審査委員長 김 승 한 (인)
審査委員 이 창 익 (인)
審査委員 김 공 칠 (인)

國文抄錄

일본어 연체수식절에 있어서의 Ga/No교체현상에 대한 고찰

金美香

濟州大學校 教育大學院 日語教育專攻

指導教授 金公七

일본어에 있어서의 Ga/No교체현상은 연체수식절과 다중주격구문에서 나타나는데, 후자의 경우는 파생 과정상 No/Ga교체로 볼 수 있어서 참고적으로만 다루고, 여기서는 전자를 중심으로 그와 같은 교체현상이 야기되는 통사적 과정을 해명하려고 하였다. 과거의 전통적인 연구방법으로는 그러한 통사과정을 명시적으로 보일 수 없기 때문에 본 연구에서는 생성문법적인 접근방식을 택하였다.

GB이론의 경우 규칙체계와 원리체계로 이루어지며, 여기서의 Ga/No교체현상을 설명하는데는 그 일부를 제외하고는 모두가 관여한다. D-구조에서는 주어는 VP내부에 있다는 가설(VP내부 가설)에 입각하며, 문의 핵은 INFL이며(IP구조), 문(절)과 명사구의 구조상의 평행성을 포착하기 위하여 DP가설을 택한다.

일본어에서는 N과 A는 격부여자가 아니며, V와 P 그리고 INFL만이 격부여자이다. 다만 N과 A는 INFL과의 합병을 통하여 격부여자가 될 수 있다. 따라서 연체수식절 안에서의 NP가 어느 격부여자에 근접하느냐에 따라 곧, 동사적인 INFL로부터, 아니면 두 번째로 근접한 격부여자 곧, 명사적 INFL로부터 받느냐에 따라 ga 혹은 no가 결정된다.

결국 일본어의 연체수식절의 경우 DP안에서 NP가 어느 위치에 있건, 그것에 근접한 동사적 INFL에 의해 지배되는가, 혹은 명사적 INFL에 의해 지배되는가에 따라 Ga/No교체현상이 있게된다고 하겠다.

이와 같이, Ga/No교체는 명사적 INFL에의 접근으로 일어나는 것인 만큼, 그것에 의해 생긴 No연체수식절은 피수식명사를 그 주체로 하는 속성을 나타내게 되므로, 결국 Ga/No교체는 연체수식절을 피수식명사의 속성을 나타내는 일을 하는 과정이라고 할 수 있다.

목 차

I. 머리말	1
II. 본 연구의 이론적 배경	4
1. GB이론	4
2. 격이론	8
3. VP-내부주어가설	11
4. IP구조	13
5. DP가설	15
III. 연체수식절에서의 GA/NO교체현상	20
1. 일본어의 속격	20
2. 일본어에 있어서 지배하의 속격 부여와 격교체	24
3. 주어 위치에서의 GA/NO교체	29
4. 맨끝 주격의 GA/NO교체	34
5. 목적어 위치에서의 GA/NO교체	37
IV. 맺는말	41
참고문헌	46
ABSTRACT	49

I. 머리말

일본어에는 Ga/No교체라는 잘 알려진 統辭現象(Syntactic Phenomena)이 있다. 그것은 연체수식절에서 주격 표지인 ga는 속격 표지인 no로 교체하는 현상이다. 이를 통상 Ga/No교체라 부른다. 예를 들어 (1)에서 b문장은 ga가 no로 교체한 것이다.

(1) a. 花子-が 買っ-た 蜜柑.
Hanako-ga kat-ta mikan.
하나꼬 가 산 귤

b. 花子-の 買っ-た 蜜柑.
Hanako-no kat-ta mikan.
하나꼬 가 산 귤

또 다음과 같은 No/Ga교체현상도 있다.¹⁾

1) 위에서 (1), (2)의 각 대응문을 다음과 같은 보문이나 문으로 고치면 차이가 나타난다.

(1)' a. Hanako-ga mikan-o kat-ta koto/ ∅.
b. Hanako-no mikan-o kat-ta koto/*∅.

(2)' a. Hanako-no hana-ga takai koto/ ∅.
b. Hanako-ga hana-ga takai koto/ ∅.

(이는 김공철 교수에 의함)

(2) a. 花子-の 鼻-が 高い.
Hanako-no hana-ga takai.
하나꼬 의 코 가 높다.

b. 花子-が 鼻-が 高い.
Hanako-ga hana-ga takai.
하나꼬 가 코 가 높다.

이와같은 일본어에 있어서의 (1)과 같은 연체수식절에서의 Ga/No교체현상, 혹은 (2)와 같은 다중주격구문에서의 No/Ga교체현상의 존재는 이전부터 지적되기는 하였으나, 그것이 어떻게 일어나는가에 대하여는 과거의 전통적인 연구방법의 한계성(김공철 1989 : 78, 양동휘 1994 : 8) 때문에 明示적으로 해명하지 못하였다.²⁾ 여기서는 ga격과 no격이 어떻게 부여되며, 그 교체현상이 어떻게 야기되는가 하는 통사적 과정을 구조 의존적인 명시성으로 보이려고 한다. 다만 (2)의 구조는 (2a)를 基底(Base)형으로 보았을때 No/Ga교체현상으로 볼 수 있으므로 본 연구에서는 참고적으로 다루고, (1)과 같은 연체수식절(관계절)에서의 Ga/No교체현상을 중심으로 다루고자한다.

여기에서 다루는 언어의 구조는 근본적으로 flat구조(平面구조)의 반대 개념으로서의 形狀性構造(Configurational Structure)이다. 일본어의 경우도 이와

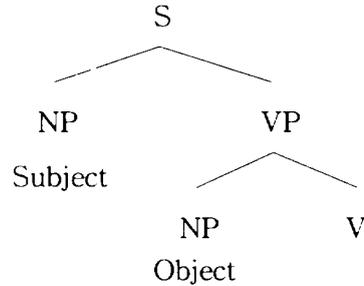
2) 예컨대,

太郎が 花子に 自分の 部屋で 待たせた.

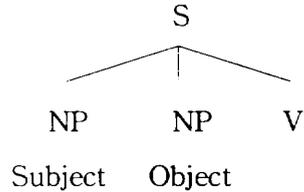
이 문장은 동일한 요소로 구성되었음에도 불구하고 두 가지 뜻이 있다. 그것은 '自分'이 花子를 가리킬 수도 있고, 太郎를 가리킬 수도 있기 때문이다. 이를 설명하기 위해서는 花子가 주어가 되는 또하나의 내면적인 구조를 가정할 수 밖에 없다.

마찬가지이다(김공철 1995 : 47). 다음 수형도에서 보는 바와 같이 (3a)는 形状性구조이고 (3b)는 flat구조이다.

(3) a.



b.



그리고, 본 연구는 제2장에서 보이는 바와 같이 生成文法(Generative Grammar)적인 접근방법에 입각하고 있다. 곧, 그것을 GB이론, 격이론, VP內部主語假說(VP-Internal Subject Hypothesis), IP구조, DP가설로 요약하겠다.

제3장에서는 연체수식절에서의 Ga/No교체현상을 그 일어나는 위치에 따라,

- (1) 주어 위치에서의 Ga/No교체,
- (2) 맨끝 주격의 Ga/No교체,
- (3) 목적어 위치에서의 Ga/No교체,

등으로 나누어 검토하겠다.

제4장에서는 본 연구의 마무리를 짓는다.³⁾

3) 이 논문에서의 일문표기는 로마자로써 김공철(1983 : 101)에 의거 음운표기하고(다만, ta행 만은 t로 통일함), 자립어와 부속어와의 경계는 -으로 표시하였다.

II. 본 연구의 이론적 배경

1. GB이론

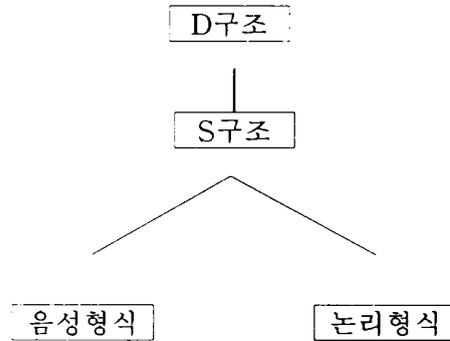
확대표준이론에서 GB이론에의 가장 큰 변화 중의 하나는 變形規則 (Transformational Rule)의 일반화이다. 확대표준이론에서 본 개개의 변형규칙 몇 가지는 GB이론에서는 유일한 「 α 이동」이라는 변형규칙에 통합되었다. 또, 어떤 변형규칙은 불필요한 것으로서 모습을 감춰 버렸다. 이들 예로는 주제화 규칙, 수동화규칙, WH전치 등을 들 수 있다(김공철 1989 : 256, 257). 변형규칙의 일반화에 수반하여 생기는 문의 과잉생성은, 각종 변형규칙이 폐기되었기 때문에 다른 방법으로 조정된다. 그것은 곧, 여러가지 형태를 갖는 원리체계로서 나타난다.

GB이론의 짜임새는 크게 나누어 규칙체계와 원리체계의 두 가지로부터 성립된다. 우선 규칙체계는 다음과 같은 부문으로 구성되어 있다.

- (4) a. 語彙부문(Lexicon)
- b. 統語부문(Syntax)
 - i. 範疇부문(Categorial Component)
 - ii. 變形부문(Transformational Component)
- c. 解釋부문(Interpretive Component)
 - i. 音聲形式부문(PF (Phonetic Form) Component)
 - ii. 論理形式부문(LF (Logical Form) Component)

문의 구조표시를 생성하는 레벨은 4가지이다. D-構造(D-Structure), S-構造(S-Structure), 음성형식, 논리형식이다. 이들을 도시하면 다음과 같다.

(5)



(Lasnik, et al 1988 : 1)

D구조라는 것은, 舊理論의 深層構造(Deep Structure)를 가리키고, 그 역할은 舊理論의 그것과 거의 같다. S-구조라는 것은 舊理論의 表層構造(Surface Structure)를 가리키는 것인데, 「 α 이동」에 의해서 생기는 痕迹(Trace), 범주표지(COMP, S, NP 등), 樹型圖(Tree Diagram)대신의 괄호([]) 등을 포함하고 있다. 음성형식부분은 舊理論의 음운규칙에 해당하며, 文體規則(Stylistic Rules), 削除規則(Deletion), 필터(Filters) 등이 함께 포함된다. 논리형식부분은 舊理論에는 존재하지 않았던 것으로, 수량사나 부정사 등의 의미의 결정을 나타내는 부분으로서 마련된 것이다.

이 네개의 레벨에서 (4)의 각각의 부분이 소정의 위치에서 서로 작용한다. 범주부분과 어휘부분이 D구조를 생성하고, D구조에 배치된다. 음성형식과 논리형식은 S구조에서 분담되어, 각각의 부분에 배치된다. 여기에서 구체적인 예를 들어 이들 4개의 레벨의 소재를 분명히 해 보면,

(6) a. 太郎-が みんな-に なぐ-られ-た.
 Taroo-ga minna-ni nagur-are-ta.
 타로오가 모두에게 매맞았다.

b. e みんな-に 太郎 なぐ-られ-た.
 e minna-ni Taroo nagur-are-ta.
 모두에게 타로오 매맞았다.

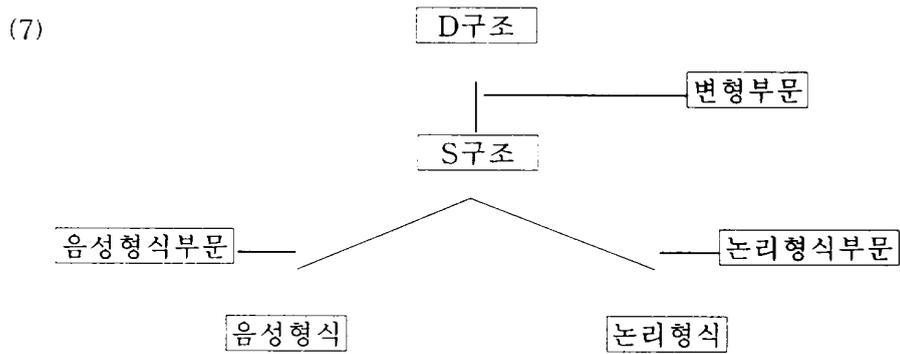
c. [_{NPi} 太郎-が] みんな-に [_{NPi} e] なぐ-られ-た.
 [_{NPi} Taroo-ga] minna-ni [_{NPi} e] nagur-are-ta.
 타로오가 모두에게 매맞았다.

e는 空範疇(Empty Category)이고, (6c)의 同·指標(Co-Indexing) 'i'는 α 이동에 의하여 생긴 NP와의 관련성을 나타낸다. (6)의 예문중, (6b)가 D구조이고, (6c)는 S구조이다. (6a)는 음성형식부문에서 실제로 발화되는 문이 된다. 논리형식이라는 것은 앞에서 설명했듯이 수량사나 부정사의 의미를 論理(Logic)를 사용하여 표현하는 것으로서, (6)의 예문에서의 수량사 'minna'의 의미 결정은 (6d)의 「i」에 해당하는 것을 말한다. 이는 (6d)의 의미를 확정적으로 하는 작용을 갖는다.

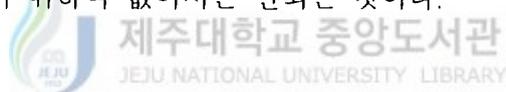
(6) d. 太郎-が みんな-に なぐ-られ-た.
 Taroo-ga minna-ni nagur-are-ta.
 타로오가 모두에게 매맞았다.

i) (for every X, Taroo was hit by X)

변형규칙 「 α 이동」은 D구조와 S구조의 중간지점에서 적용된다. 음성형식 부분은 S구조와 음성형식 사이에서, 논리형식 부분은 S구조와 논리형식의 중도에서 각각 적용된다. 이들 각 과정을 도시하면 다음과 같다.



GB이론의 원리체계는 대개 (8)에서 제시된 것과 같은 원리로부터 성립되어 있다. 앞서서도 설명했듯이, 원리체계는 문의 과잉생성을 제어하여 문법적인 문만을 생성하기 위하여 없어서는 안되는 것이다.



- (8) a. X-바理論 (\bar{X} Theory)
 b. 支配理論 (Government Theory)
 c. 結束理論 (Binding Theory)
 d. θ -理論 (θ -Theory)
 e. 格理論 (Case Theory)
 f. 境界理論 (Bounding Theory)
 g. 統制理論 (Control Theory) (Chomsky 1981 : 135)

여기서는 이들 원리 가운데 본 연구와 직접 연관되는 격이론과 기타 중요 가설에 대해서 고찰하기로 한다.

2. 격이론 (Case Theory)

時制(Tense)를 갖고 있는 문의 주어, 타동사의 목적어, 전치사의 목적어에는 각각 主格(Nominative Case), 目的格(Objective Case), 斜格(Oblique Case)이 부여되는데, 이를 규정한 이론이 격이론이다. 이 격이론의 중핵을 이루는 원리는 다음과 같다(Chomsky 1981 : 170).

- (9) (i) AGR(INFL)에 지배되는 NP에게는 주격이 부여된다.
- (ii) 타동사에 지배되는 NP에게는 목적격이 부여된다.
- (iii) 전치사(일본어는 후치사)에 지배되는 NP에게는 사격이 부여된다.



구체적인 예를 사용하여 (9)의 원리가 어떻게 작용하는가를 살펴보면,

- (10) a. [s[_{NP} 太郎-가] 笑っ-た INFL]
[s[_{NP} Taroo-ga] warat-ta INFL]
타로오 가 웃었다.

- b. [s 太郎-가 [vp[_{NP} 花子-を] [v 愛-する]]]
[s Taroo-ga [vp[_{NP} Hanako-o] [v ai-suru]]]
타로오 가 하나꼬 를 사랑한다.

- c. [s 太郎-が [pp[_{np} 學校] [p から]] 來-た]
 [s Taroo-ga [pp[_{np} gakkoo] [p kara]] ki-ta]
 타로오 가 학교 에서 왔다.

(10a)의 주어위치 NP 'Taroo' 는 INFL에 지배되므로 주격이, (10b)의 목적어 위치 NP 'Hanako' 는 동사(V) 'ai-suru' 에 지배되므로 목적격이, 그리고 (10c)의 후치사 내의 명사구 'gakkoo' 는 후치사 (P) 'kara' 에 지배되므로 사격이 각각 부여된다. (10a-c)는 극히 간단한 예에 지나지 않으나, 더욱 복잡한 경우의 예문이 되면, (9)의 원리만으로는 해결 할 수가 없게 된다. 그래서 격이론은 (9)의 원리에 대한 조건, 격필터(Case Filter), 例外的 格付與 (Exceptional Case Marking) 등을 포함함으로써, 비로소 그 종합적인 임무를 다하게 된다.

격이론에서의 중요한 원리는 격필터이다. 격필터는 다음과 같이 정의된다.

- (11) 音形(Phonetic Content)을 갖는 NP는 반드시 격을 갖고 있어야한다.
 (Chomsky 1981 : 49)

(11)의 定理에 저촉하여 비문이 되는 예로는, 예를 들면, (12)와 같은 것이 있다.

- (12) 太郎-が 花子-から/* \emptyset お金-を 借り-た.
 Taroo ga Hanako kara/* \emptyset okane-o kari-ta.
 타로오가 하나꼬 한테/* \emptyset 돈을 빌렸다.

이는 격부여자 'kara'가 없는 경우 'Hanako'에 사격을 부여할 수 없기 때문에 비문이 된다.

- (13) 太郎-が 花子-を/∅ 愛-する.
Taroo-ga Hanako-o/∅ ai-suru.
타로오 가 하나꼬 를/∅ 사랑한다.

이 경우는 격조사의 유무에 관계없이 'Hanako'에 대하여 V에 의해 추상격이 부여되므로 문제가 없다.

다음은 예외적인 격부여의 예인데,

- (14) a. I believe [s[s Mary to be a pretty woman]]
 b. I believe [s Mary to be a pretty woman]

(14a)의 'Mary'는 補文(Complement)의 주어인데, 'believe'라는 특수한 동사의 성질에 의하여 S'削除(S' Deletion)가 일어나, (14b)와 같은 구조가 된다. (14b)에서는 아무런 방해 없이 동사 'believe'가 목적어 'Mary'에게 목적격을 부여한다. 이것이 소위 예외적 격부여의 예이다. 그러나, 일본어의 경우에는 이와 사정이 다르다.

- (15) a. 私-は [s[s 메-리-가/-을 美しい 人-だ] と]
 Watasi-wa [s[s Mary-ga/-o utukusii hito-da] to]
 나 는 메어리 가/를 아름다운 사람 이 라고

信じ-て いる.
sinzi-te iru.
믿고 있다.

- b. *私-は [s:[s 메-리-가 美しい 人-だ] 0]
*Watasi-wa [s:[s Mary-ga utukusii hito-da] 0]
나 는 메어리 가 아름다운 사람이다 0

信じ-て いる.
sinzi-te iru.
믿고 있다.

b처럼 보문자 'to'를 생략할 수 없기 때문이다. 어떠한 격교체현상을 포함하여 전반적인 격부여 메카니즘을 설명할 수 있는 격이론이 필요하다. 여기에서의 Ga/No교체현상의 분석도 그러한 노력의 일단이다.

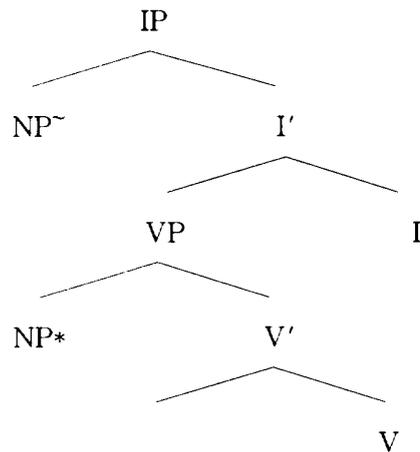
이상과 같이 격이론이라는 것은 (9)의 원리와 (9)의 원리에 대한 조건, 격 필터, 예외적 격부여 등을 종합한 것이다.

3. VP-내부주어가설

지금까지 발전된 이론대로라면 論項(Argument)에는 내부와 외부의 두 가지가 있다. 이 구별과 관계없이 주어(소위 동작주로서)가 동일한 것이라면, 내부와 외부의 두 가지 형태의 주어를 동일시 할 수 있다. VP-내부주어가설은 모든 주어는 D-구조에서 VP-내부에 있다는 설이다(Morikawa 1993 : 9, 양동휘 1994 : 73, 김공철 1995 : 109). 원래 주어위치는 D-구조에서 VP의 내부

논항이지만, S-구조의 導出과정에서 VP-외부 위치로 이동한다는 것이다. 이는 다음과 같이 요약된다.

- (16) a. 주어를 포함하는 모든 논항은 D-구조에서 VP내부에서 生成된다.



NP*는 주어의 D-구조 위치이다. NP~는 S-구조 위치이다.

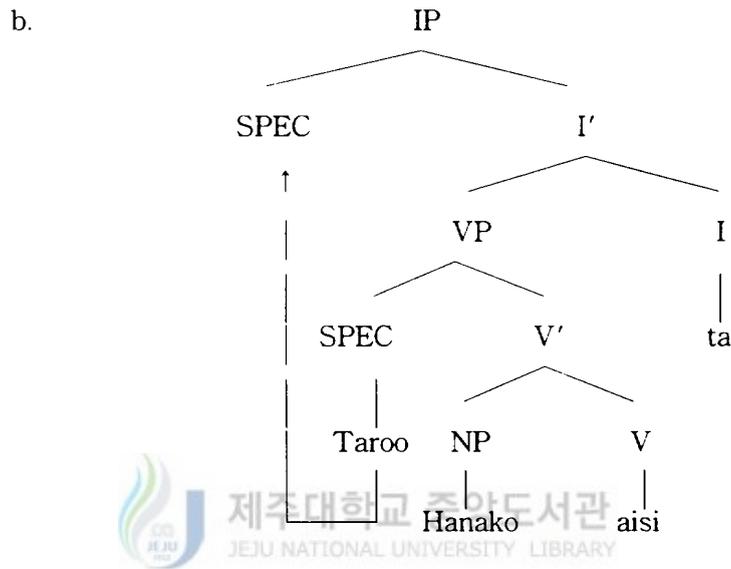
VP는 V의 最大投射範疇(Maximal Projection Category)이다.

그리고 V'는 소위 V의 '句投射'이다.

- b. 모든 意味役(Theta-Role)부여는 하나의 동사가 엄격히 그것의 최대투사범주의 내부 항목에 意味役(Theta-Role)을 부여한다는 점에서 '내부적'이다.
- c. NP*는 NP-이동의 기준 하에서 NP~로 이동한다.

위를 예시하면,

- (17) a. 太郎-が 花子-を 愛し-た.
 Taroo-ga Hanako-o aisi-ta.
 타로오가 하나꼬 를 사랑했다.

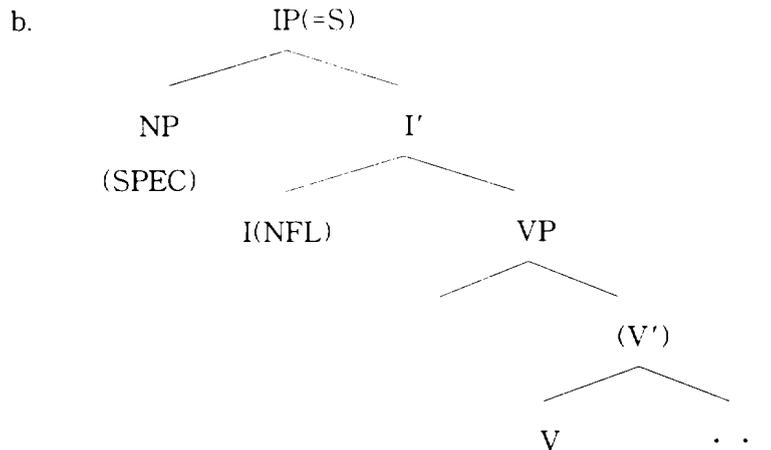


4. IP(굴절구:INFL투사범주)구조

IP는 Inflectional Phrase의 약자로서 屈折要素(Inflectional Elements) 및 굴절요소와 의미론적·통사론적으로 밀접하게 관련된 모든 요소들의 집합으로서의 句(Phrase)를 뜻하는데, Chomsky(1986 : 3)에 의해 INFL투사로서 INFL의 最大投射範疇(Maximal Projection Category), 즉 다음 (18)의 구조를 갖는

범주로 제안되었으며 이는 종래 S로 불리던 범주이다.

(18) a. $S=I'=[_{NP} [_{I'} [_{VP} V \cdot \cdot \cdot]]]$ (Chomsky 1986 : 3)



이 구조는 INFL의 투사범주도 엑스바식형(\bar{X} -Schema→X-Bar Theory)의 예외가 아니라는 것을 보여주는 이론적 장점을 가지고 節(Clause)에는 주어 가 있어야 한다는 종래의 擴大投射原理(Extended Projection Principle, Chomsky 1982 : 10)를 따로 문법에 넣을 필요성이 없게 되는 이점이 있다. 즉, (18)에서 보듯이 IP의 SPEC, 즉 주어 자리는 엑스바이론에 입각해서 의무적인 범주이기 때문에 확대투사원리는 불필요하게 되었다.

(19) $INFL \rightarrow [\pm Tense \text{ (AGR)}]$ (Chomsky 1981 : 19)

(19)에서 보는 INFL의 구조는 時制(Tense)요소와 AGR를 포함하며,

INFL(AGR)은 IP의 SPEC에 主格(Nominative Case)을 부여하며 VP가 주어 자리(IP의 SPEC)에 意味役(Theta-Role)을 주는데 INFL을 통해 줌으로서 간접 의미역표시자로서의 역할을 한다.

(18)이 가정되기 전까지 S구조, 특히 助動詞(Auxiliary) 혹은 굴절요소가 S 안에서 어디에 위치하는가에 대해 많은 의견들이 있어 왔지만, 최근에는 (18)과 같이 INFL이 INFL의 투사범주(IP)의 核(Head)으로 엑스바식형에 따라 投射(Projection)되는 것으로 보고있다.

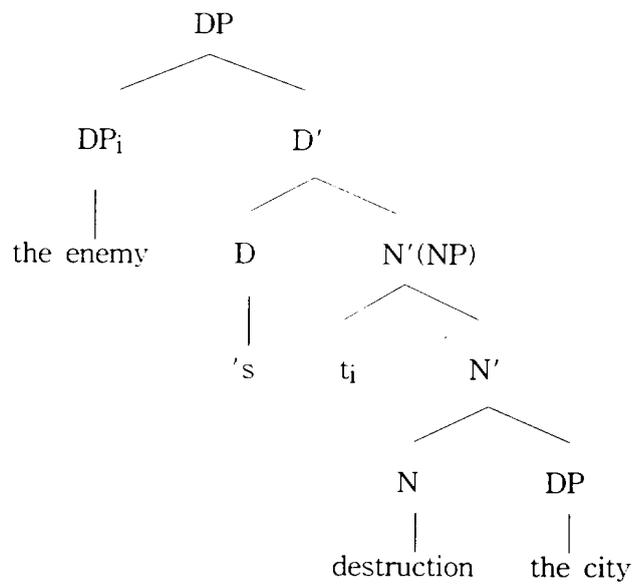
(18)의 구조 안에서는 主語-動詞 一致(Subject-Verb Agreement)가 指定語-核 一致(SPEC-Head Agreement)로 일반화하게 되었다.

5. DP가설

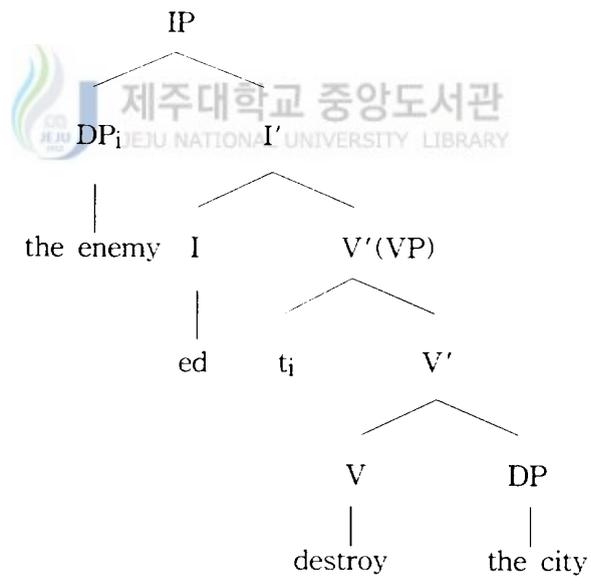
명사구와 절과의 구조상의 平行性(Parallel)을 포착하기 위하여 DP(Determiner Phrase)가설을 택한다. 여기서의 종래의 NP구조는 DP가설하에서는 하나의 DP로 투사되고 NP는 핵인 D의 補語(Complement)부이다.

Fukui(1986 : 50)에 의하면 영어의 경우,

(20) a. The enemy's destruction of the city



b. The enemy destroyed the city.



그러나, 일본어에 대해서는 機能範疇(Functional Category)가 존재하지 않기 때문에 기능적인 핵 D가 결하므로 위와 같은 영어의 경우에 상응하는 투사제도는 없다고 하였다.

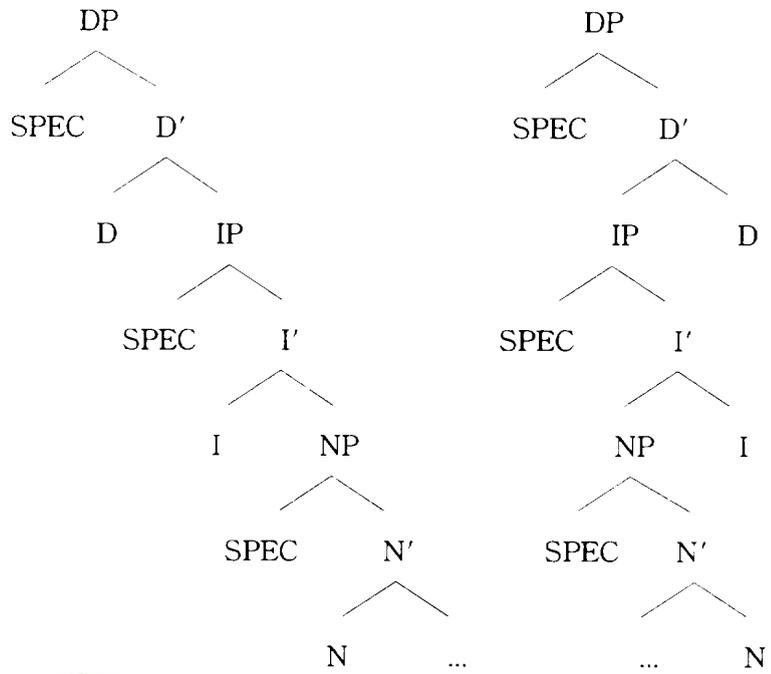
하지만, Morikawa(1993 : 184)는 일본어에도 기능범주 DP가 있다고 주장한다. 게다가 屬格(Genitive Case)의 DP는 DP의 SPEC에서 基底的으로 生成한다고 가정하여 EDP(Extended DP)가설을 제기한다.

DP가설과의 차이는 DP와 NP사이에 명사적인 IP층을 설정하는 것이다. 곧, 명사는 格付與者(Case Assigner)가 아니기 때문에 I에의 合併(Incorporation)을 통하여 격부여자가 되게 된다. 그리고 DP가설에서는 DP의 핵이 속격을 부여하나 EDP가설에서는 D는 격부여자가 아니고 INFL이 부여자가 된다. 절에서, 동사적인 INFL이 주어 DP에 주격을 부여하는 것처럼 DP에서는 명사적인 INFL이 주어 DP에게 속격을 부여하는 것이다.

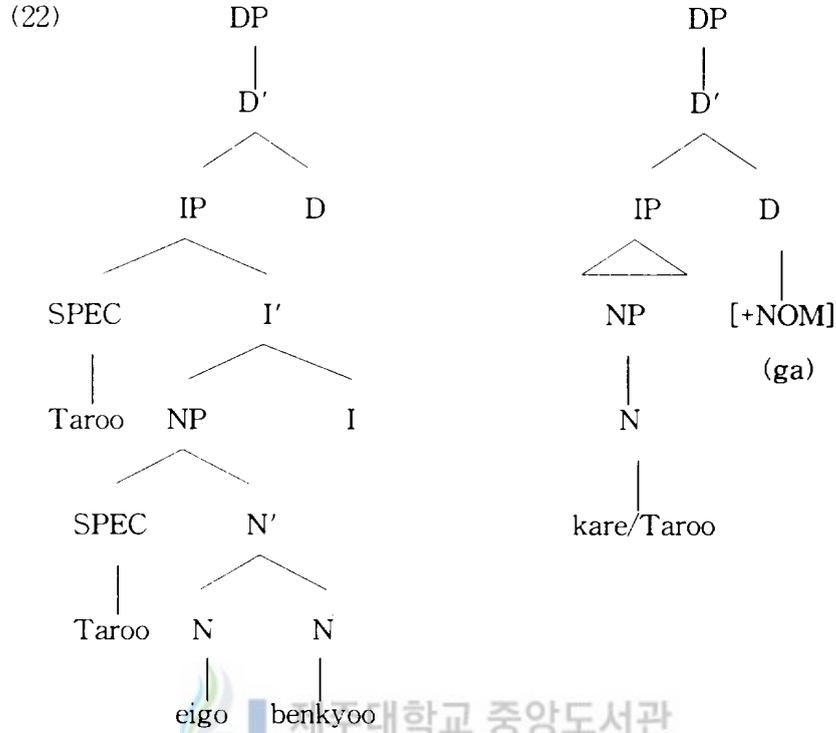
영어와 일본어의 그 구조를 대비하면, 핵 위치의 媒介變項(Parameter)의 차이로만 나타난다. 곧, 영어는 先核 媒介變項(Head-Initial Parameter)을 취하는 언어이고, 일본어는 後核 媒介變項(Head-Final Parameter)을 취하는 언어이다.

(21) 영어

일본어



DP의 일본어의 예를 보이면,



다만 屬格(Genitive Case)의 's가 INFL에 있다고 가정하기보다 DP내의 명사적 INFL이 격부여자가 되어 節 내에 나타나는 속격 no는 그것을 지배하는 그 명사적 INFL에 의해 주어지는 것으로 한다. 곧, 속격의 no는 격부여자인 INFL내에 있는 [+GEN]의 형태적 실현(속격 표지)으로 본다.

Ⅲ. 연체수식절에서의 GA/NO교체현상

1. 일본어의 속격

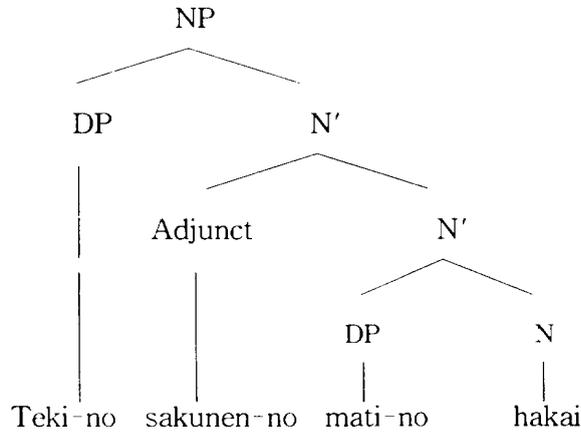
일본어의 속격의 no는 대개 다음의 세 가지 유형이 있다. 補文化子 (Complementizer)의 no는 별도로 한다.

첫째로 명사구 내부에서의 수식어 標識(Marker)이다.

- (23) 敵-の 昨年-の 町-の 破壊.
 Teki-no sakunen-no mati-no hakai.
 적 의 작년 (의) 마을 (의) 파괴

이는 의미적으로 주어, 보어의 짜임새이며 EDP가설에서의 DP에서는 no가 구조적으로 수식어 DP 내측에 나타난다.

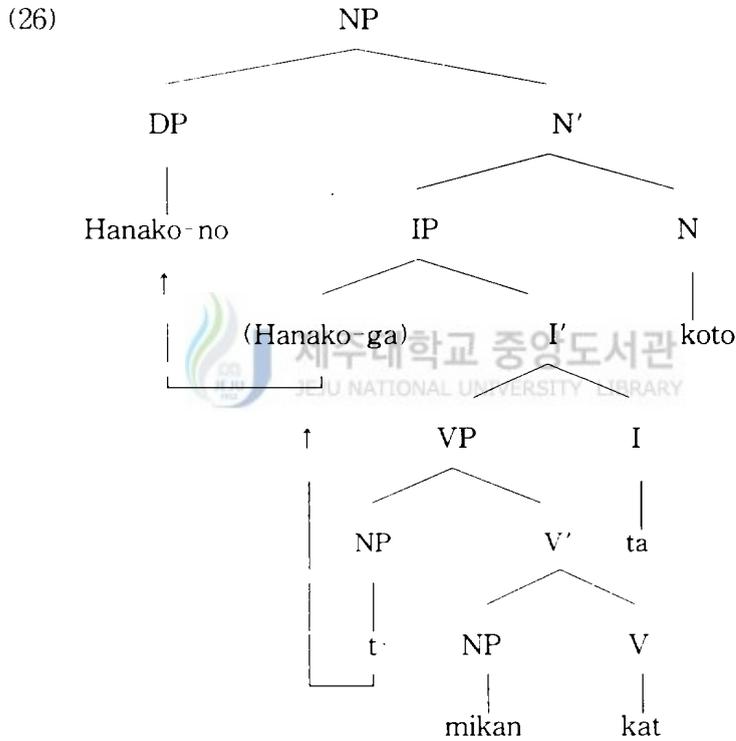
(24)



둘째는 절 안의 주어 DP에 나타나는 속격표지이다.

(25) a. 花子-が/-の 買っ-た 蜜柑.
 Hanako-ga/-no kat-ta mikan.
 하나꼬 가 산 귤

b. 花子-가 蜜柑-을 買っ-た こと.
 Hanako-ga mikan-o kat-ta koto.



이러한 관계절과 연체수식절(편의상 이 두 가지를 이하에서는 연체수식절

이라 칭한다)에서 속격 no는 주격 ga와 교체한다. 이 no가 주격의 구실을 한다고 하는 것은 주어존경화 즉, お買いになる의 주체는 花子が 된다는 점에서 알 수 있다.

- (27) 花子-の お買い-に なった 蜜柑.
 Hanako-no okai-ni nat-ta mikan.
 하나꼬 가 사신 귤

이 Ga/No교체현상은 연체수식절 안에서만 일어나고 단문에서나 보어 위치에서는 일어나지 않는다.

- (28) a. 花子-が/*-の 蜜柑-を 買った.
 Hanako-ga/*-no mikan-o kat-ta.
 하나꼬 가/*의 귤 을 샀다.

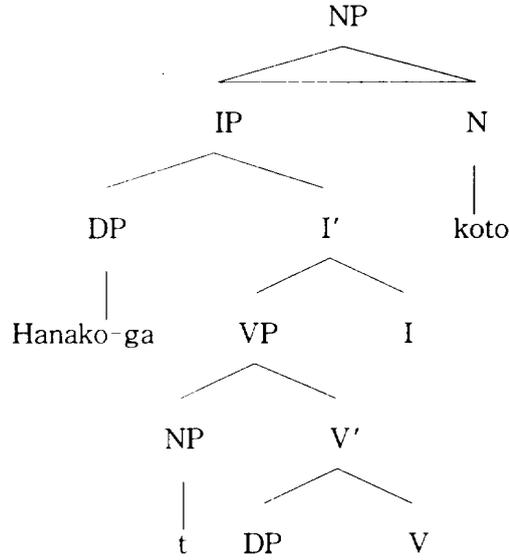
- b. 秋-が 嵐-が/*-の 凄-い.
 Aki-ga arasi-ga/*-no sugo-i.
 가을이 폭풍 이/*의 굉장하다.

세째는 연체수식절의 목적어로서 기능하는 DP에 나타나는 속격 표지이다.

- (29) a. テニス-が/-の 上手-な 學生.
 Tenisu-ga/-no zyoozu-na gakusei.
 테니스 가 능숙한 학생

- b. 花子-が 英語-が/-の 出来-ない こと.
 Hanako-ga eigo-ga/-no deki-nai koto.
 하나꼬 가 영어 를 할 수 없는 것.

(30)



그러나, 단문에서는 이러한 교체는 없다.

- (31) a. 花子-가 テニス-が/*-の 上手-だ.
 Hanako-ga tenisu-ga/*-no zyoozu-da.
 하나꼬 가 테니스-가 능숙하다.

- b. 花子 가 英語-가/*-의 出来-ない.
 Hanako-ga eigo ga/*-no deki-nai.
 하나꼬 가 영어 를 할 수 없다.

이 논문에서는 주로 둘째와 셋째의 경우 곧, 연체수식절 안의 주어 DP와 목적어 DP에서의 Ga/No교체현상을 다룬다. 곧, 3절에서 (28a)에서와 같은 주어 위치에서의 Ga/No교체, 4절에서 (28b)와 같은 맨끝 주격의 Ga/No교체, 5절에서 (29b)와 같은 목적어 위치에서의 Ga/No교체를 다룬다.

2. 일본어에 있어서 지배하의 속격 부여와 격교체

우선 일본어 속격과 비교하여 영어에서의 속격 부여에 대한 GB접근을 간단히 살펴보겠다. Chomsky(1981 : 49)에서는, 語彙範疇(Lexical Category)에서는 [-N](예컨대, V와 P)만을 격부여자로 여긴다. 곧, 아래의 어휘범주 가운데 동사(V)와 전치사(일본어는 후치사 P)는 [-N]의 특징을 지니고, 명사와 형용사는 [+N]의 특징을 지닌다.

(32)	[+N, +V]	A
	[+N, -V]	N
	[-N, +V]	V
	[-N, -V]	P

구조의 유사성은 VP와 PP, 그리고 NP와 AP 모두 X-바이론 상에서 보이지만, [+N]의 특징을 가진 NP와 AP의 핵은 격부여자가 아니다.

(33) a. *[_N discovery[_{NP} America]]

b. *John is [_{AP} proud [_{NP} his daughter]]

'America'와 'his daughter'가 격이 없기 때문에, 격이론은 이들 구조를 금한다. 이를 해결하는 방법은 의미론 상으로는 무의미한 격부여자인 전치사 of를 삽입하는 것이다.

(34) a. discovery of America.

b. John is proud of his daughter.

따라서, N에 대한 불충분한 NP보문은 영어-특수 규칙인 of-삽입에 의해 구제된다. 그 점에서 격이론은 S-구조에서 적용된다고 하겠다.

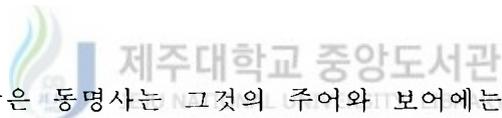
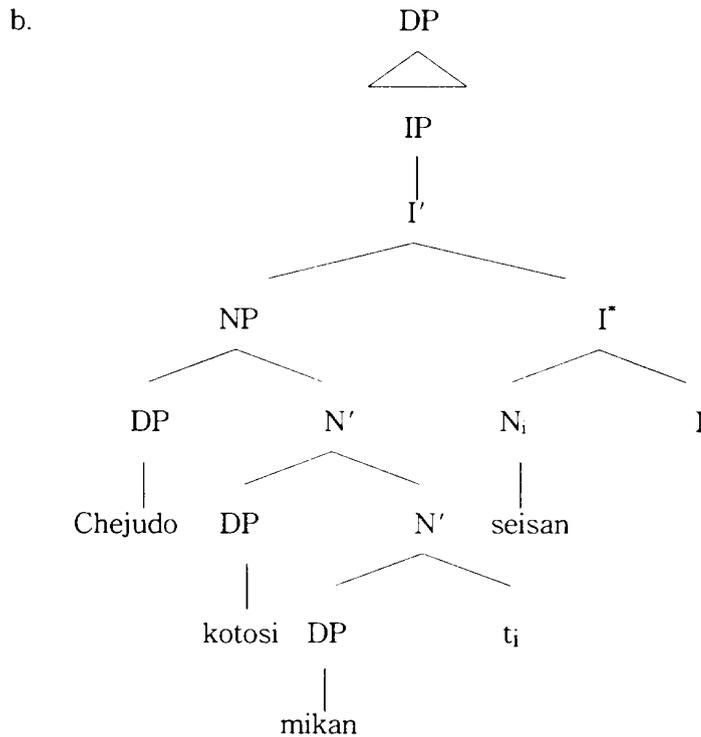
다음으로, 일본어에 있어서 지배하에서의 屬格付與(Genitive Case Assignment)를 살펴보겠다.

첫째로, 속격 no는 기본적으로 한 개의 구에서 그 숫자에 제한 없이 발생할 수 있다. 다음의 보기 (35a)를 예로 들면, S-구조는 (35b)이다.

(35) a. 今年-の 濟州道-の 蜜柑-の 生産.

Kotosi-no Chejudo-no mikan-no seisan.

금년 (의) 제주도 의 귤 (의) 생산



'seisan'과 같은 동명사는 그것의 주어와 보어에는 θ -역할을 부여하지만, 付加詞(Adjunct) 'kotosi'에는 그렇지 않다. 그것은 θ -역할과 무관하기 때문이다. N 'seisan'에는 격부여 특성이 없기 때문에 주어 DP 'Chejudo', 보어 DP 'mikan'과 부가사 DP 'kotosi'에게 격을 부여하기 위해서는, 핵 N은 핵-핵이동에 의하여 핵 INFL로 이동해야 한다. 여기에서 새로운 핵_I*N+I를 만들어 격부여자가 된다. INFL은 θ -지배자이다라는 가정(Morikawa 1993 : 214)에 입각하면, 그것의 보어부가 되는 NP는 그들에게 障壁(Barrier)이 아니기 때문에 (김공철 1995 : 208), 어휘가 되는 명사적 INFL*은 모든 DP들을 지배하게 되

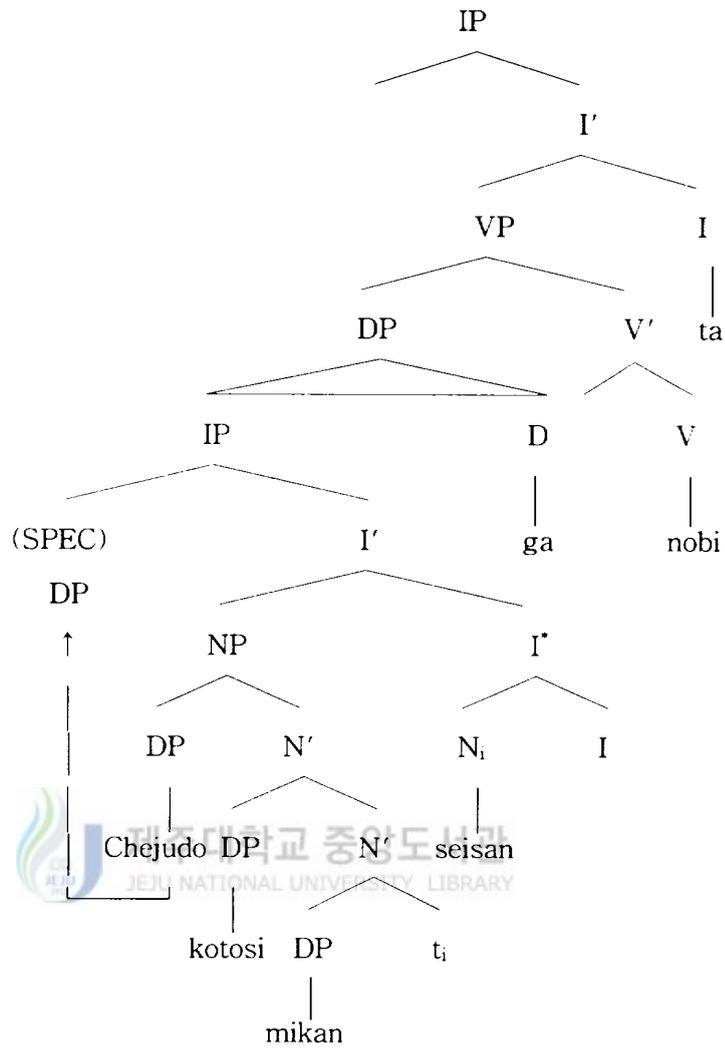
고 격을 부여하게 된다. INFL의 격 특징은 INFL*로 滲透(Percolate)되어 INFL*에 의해 지배되는 DP들에게 격을 부여하게 된다. 격부여 후, 'kotosi'는 (35a)를 만들어 내면서, IP에 Scramble 될 것이다.

지배하에서의 속격 부여에 대한 전술한 것들의 가정하에, 참고로 (36a-b)보기와 그것들의 S-구조(37)과 관련되는 No/Ga교체에 대하여 살펴보겠다.

(36) a. 濟州道-의/-가 今年-의 蜜柑-의 生産-가
 Chejudo-no/-ga kotosi-no mikan-no seisan-ga
 제주도 의/가 금년 (의) 귤 (의) 생산 이
 伸び-た.
 nobi-ta.
 늘었다.

b. 蜜柑-의/-가 生産-가 伸び-た.
 Mikan-no/-ga seisan-ga nobi-ta.
 귤 의/이 생산 이 늘었다.

(37)



격은 주어, 보어 혹은, 부가사의 어떤 위치에서건 교체의 가능성이 있다. 첫째로, 주어 DP 'Chejudo'를 보면, 그것은 N 'seisan'에 의해 θ -지배되기 때문에 NP안에 머물러있다(Chejudo-no)가, IP의 SPEC 자리에 있는 최상의 DP로 이동할 수 있다(내부주어가설에서의 VP의 SPEC 자리에서 IP의 SPEC 자리로

이동함과 같다). 그렇다면, 최상의 DP를 管轄(Dominate)하는 VP에 隣接 (Adjacent)될 수 있으며, 거기서 그것은 (36a)에서와 같이, 동사 INFL에 의해 주격 ga(Chejudo-ga)를 부여받는다.

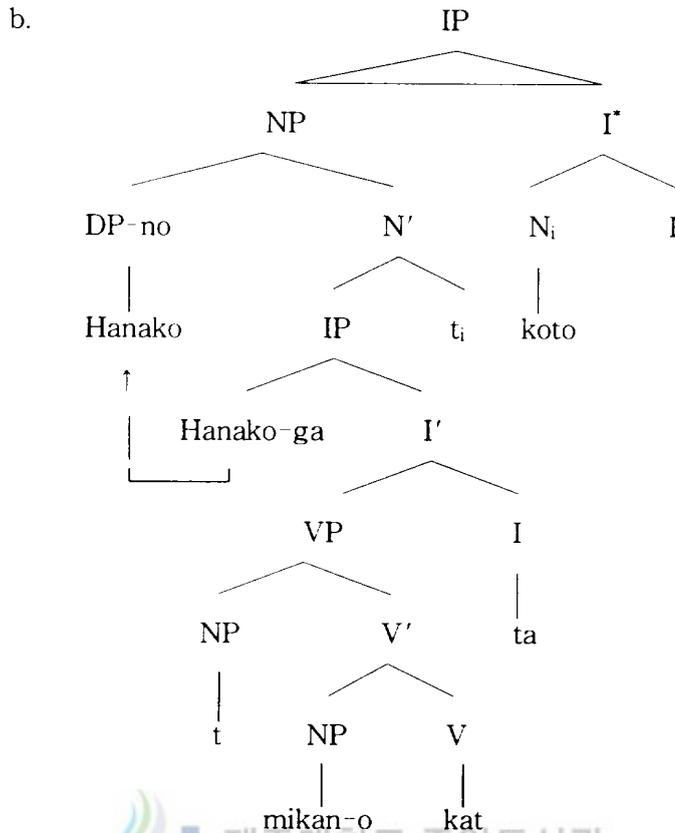
다음으로, N에 의해 직접 θ -표시되는 목적어 DP 'mikan'의 경우, 만일 그것이 (37)에서처럼 보어 위치에 계속 머문다면, 속격을 부여받을 것이다. 반대로, 만일 그것이 앞서의 'Chejudo'의 경우와 같이 최상의 DP로 이동해, 그것을 관할하는 VP에 인접하면, (36b)에서 보듯이, 주어 'Chejudo'와 마찬가지로, 주격을 부여받을 것이다.

3. 주어 위치에서의 GA/NO교체

위에서, 우리는 속격 no가 지배하에서 부여되는 방법 그리고 ga와 교체되는 방법을 고찰하였다. 이제부터는 연체수식절 안에서 각각 다른 위치에서 일어나는 Ga/No교체를 살펴보겠다. 곧, (1)연체수식절에서의 주어 위치에서의 Ga/No교체, (2)다중주격 연체수식절에서의 맨끝 주격의 Ga/No교체, (3)연체수식절에서의 목적어 위치의 Ga/No교체의 세 가지이다.

첫째로, 연체수식절에서의, 주격 ga가 속격 no로 교체하는, 보기 (38a)를 살펴보면, (38a)의 S-구조는 (38b)이다.

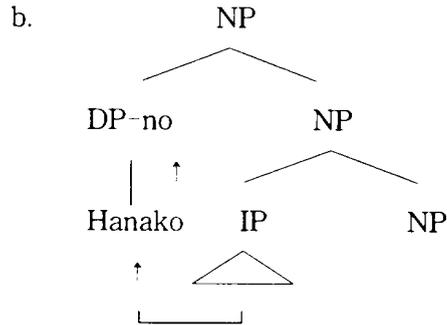
- (38) a. 花子·가/-의 蜜柑-을 買-た こと.
 Hanako-ga/-no mikan-o kat-ta koto.
 하나꼬 가 귤 을 산 것



'Hanako'는 술어에 의해 θ -표시 되기 때문에 동사적 INFL과 명사적 INFL*로부터 지배되고 격을 부여받을 수 있으며, 여기에서 INFL*은 격-부여자로 선택된다. 상층의 INFL에 의해 θ -지배받고 INFL*에 의해 L-標示(L-Marking) 되기 때문에 NP는 그 자체 固有障壁(Inherent Barrierhood)이 아니다. θ -지배되는 주어 'Hanako'는 하층 IP SPEC 자리에서 동사적 INFL로부터 주격을 받으나, 상층의 IP SPEC 위치로 상승하면, 거기에서 그것은 INFL*로부터 속격 no를 받게 된다. 이 과정의 근본적인 것은 보다 큰 NP에 그것을 촘스키-附加(Chomsky-Adjunction)하며, 내부로부터 맨 왼쪽의 NP를 導出하는 것이고, 따

라서 그것은 (39a)의 문맥에서 속격 no가 삽입되는 것이다. 그것의 樹型圖 (Tree Diagram)는 (39b)와 같다.

(39) a. [_{NP} DP__NP]



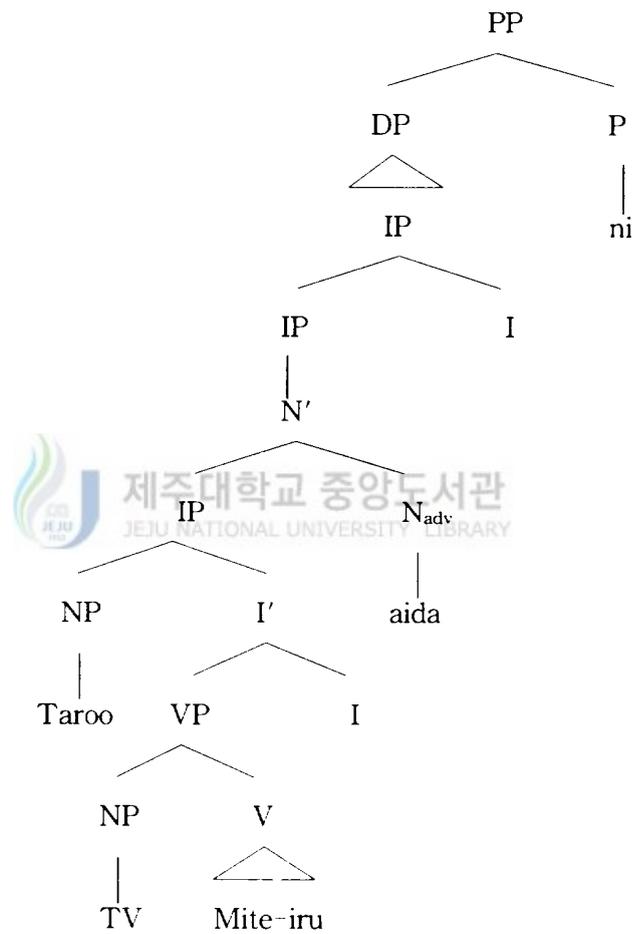
(39)에서 DP 'Hanako'는 (39b)에서처럼 재구조화 되는데, 거기서 no가 삽입된다.

이와 같은 Ga/No교체와 관련하여, ga가 no로 교체하지 않는 경우에 대하여 언급하기로 한다.

(40) a. [[_{IP} 太郎-が/*-の テレビ-を 見て-いる] 間]-に
 [[_{IP} Taroo-ga/*-no TV-o mite-iru] aida]-ni
 타로오가/*의 TV를 보고있는 동안 에
 花子-は 出發し-た.
 Hanako-wa syuppatusi-ta.
 하나꼬 는 출발했다

위에서 보는 바와 같이, 보어로서 IP를 취하는 ni-표지 되는 N 'aida'는 부사구(부가사)이다. 이 N는 부사적(부가사) N("N_{adv}")로 간주되고, 진짜 N과는 구별된다. N는 θ -역할 부여자이지만, N_{adv}는 θ -역할 부여자가 아니다. 만일, 이러한 사실들이 가정된다면, 하층의 주어틀 위하여 두번째로 가장 근접하는 격-부여지배자는 없다. (40a)에 대하여 D-구조의 관련부분 (41)을 살펴보면,

(41)



하층의 IP가 θ -지배 받고있지 않기 때문에, 결과적으로 상층의 명사적 INFL은 NP내부의 어떠한 DP도 지배할 수 없다. 따라서, Ga/No교체는 일어나지 않는다. 그러나, 어떤 경우에는, N_{adv}가 그것의 보어로서 DP를 취할 때가 있다.

- (42) [[_{DP} 太郎-の 勉強] 中]-に 花子-は 出掛け-た.
 [[_{DP}Taroo-no benkyoo] tyuu]-ni Hanako-wa dekake-ta.
 타로오가 공부하는 중 에 하나꼬 는 외출했다.

(42)에서 N 'benkyoo'가 동작명사이므로, 그것의 내부 논향이 나타날 수 있으리라고 본다. 다음의 예문을 보면,

- (43) 太郎-の 英語-の 勉強-中-に 花子-は
 Taroo-no eigo-no benkyoo-tyuu-ni Hanako-wa
 타로오가 영어 를 공부하는 중 에 하나꼬 는
 出掛け-た.
 dekake-ta.
 외출했다.

이리하여, 'Taroo-no'에서의 no는 동작명사 'benkyoo'에 의해 格標示(Case Marking)된다. DP 'Taroo'에서의 no가 (44)에서 ga로 교체되어 나타나고 있다.

- (44) 太郎-が 英語-の 勉強-中-に 花子-は
 Taroo-ga eigo-no benkyoo-tyuu-ni Hanako-wa
 타로오가 영어 를 공부하는 중 에 하나꼬 는

出掛け-た.
dekake-ta.
외출했다.

그러나, 이 ga는 정상의 IP(45)에서 나타나는 것인데, (44)에서 보는 것처럼, N_{adv}의 보어가 될 수 있다.

(45) 太郎-が [英語-の 勉強]-を する.
Taroo-ga [eigo-no benkyoo]-o suru.
타로오 가 영어 공부 를 한다.

따라서, (43)과 (44) 사이에는 차이가 있다. 각각, N_{adv}는 (43)과 (44)에서 DP와 IP를 취한다. 그래서, N_{adv}가 보어로 IP를 취할 때는 IP내부의 주어에는 ga-표지 되고, 한편으로 DP를 취할 때는 DP내부의 각 논항에 no-표지되므로 Ga/No교체가 실현된다.



4. 맨끝 주격의 GA/NO교체

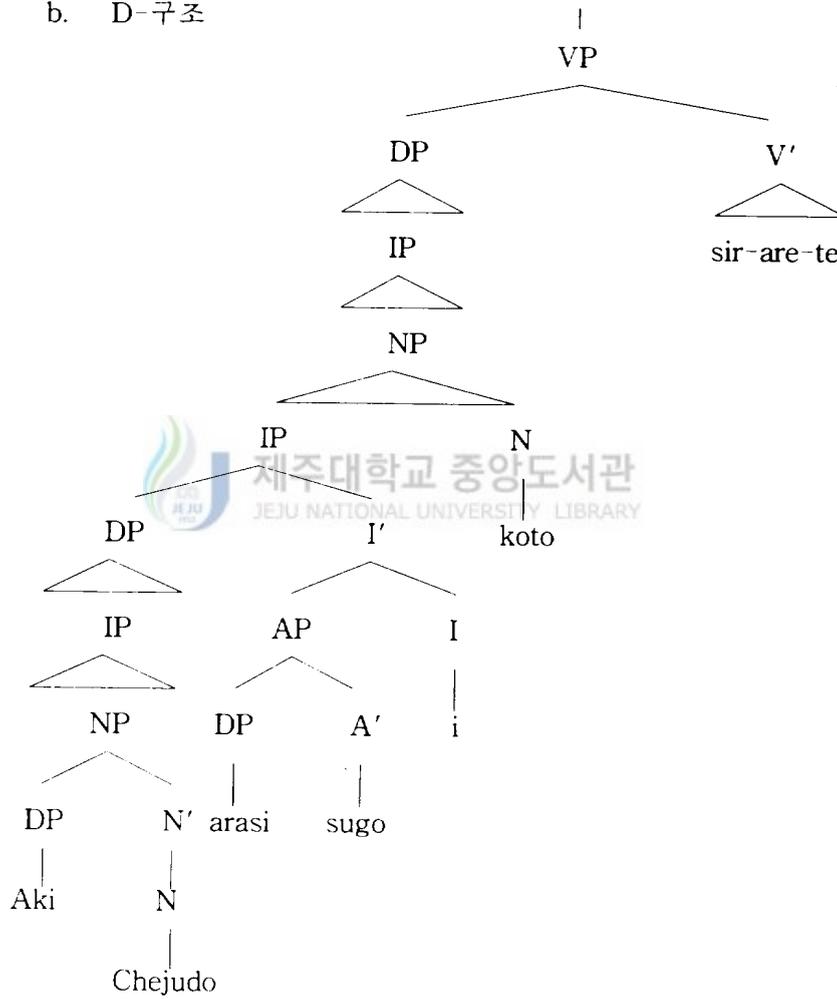
둘째로, 주격이 속격 표지되는 것을 보여주는 보기 (46a)를 보면, (46a)의 D-구조와 S-구조의 수형도는 (46b-c)이다.⁴⁾

4) 예문 (46)과 같은 경우의 연체수식절에서의 多重의 가의 쓰임은 Kuno(1973 : 34)에서도 볼 수 있다.

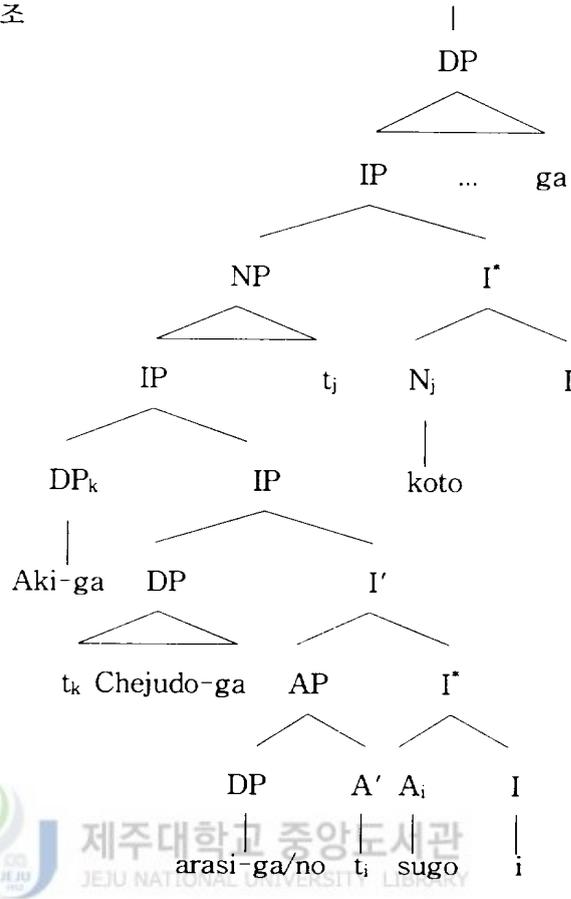
文明國が 男性が 平均壽命が 短い(こと).

- (46) a. 秋-が 濟州道-が 嵐-が/-の 凄-い
 Aki-ga Chejudo-ga arasi-ga/-no sugo-i
 가을 이 제주도 가 폭풍 이 굉장하다는
 こと-が 知-られ-て いる.
 koto-ga sir-are-te iru.
 것 이 알려져 있다.

b. D-구조



c. S-구조



S-구조(46c)에서 보이는 바와 같이, D-구조(46b)에서 A 'sugo'는 격부여자가 아니기 때문에 I와 합병(Incorporation)해서 동사적 INFL*을 이루고, 또 그것을 관할하는 상층 NP의 N 'koto'가 역시 INFL로 합병해서 새로운 핵 INFL*을 이루게되어 결국 두개의 INFL*이 있게 된다. 이들은 합병 때문에 L-표시된다. 따라서, 하층의 주어 DP 'arasi'와 INFL*'koto'사이에 장벽이 없다. 그러므로, DP 'arasi'는 두개의 INFL* 'sugoi'와 'koto'에 의하여 지배받을 수 있으며, 그 어느것에 지배되어 격부여되느냐에 따라 Ga/No교체를 일으킨다. 동사

적 INFL*은 주격 ga에 책임이 있고, 명사적 INFL*은 속격 no에 책임이 있다.

5. 목적어 위치에서의 GA/NO교체

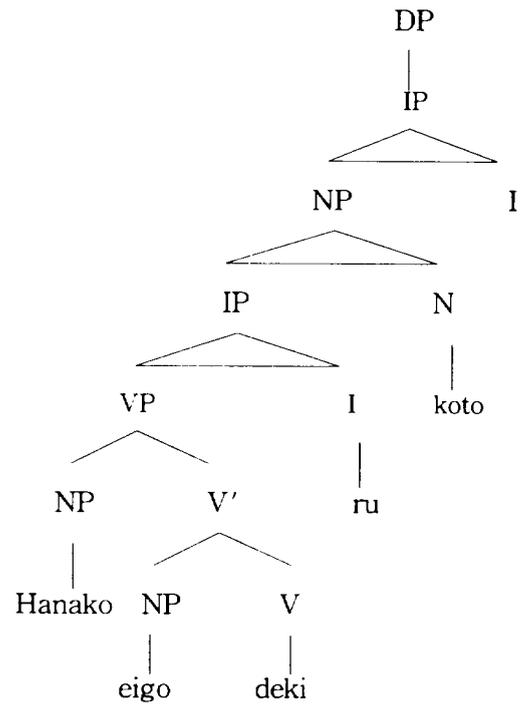
마지막으로, Ga/No교체는 목적어 위치에서 일어나는데, 목적어 DP는 상태 구문 AP나 VP에 의해 직접적으로 관할 받는다. (47), (48)의 예문을 보면,⁵⁾

(47) [DP[IP[NP[IP e_i 歌-가/-의 上手-나] t_i] [I_r 子供]]]
 [DP[IP[NP[IP e_i uta ga/-no zyoozu-na] t_i] [I_r kodomo_i]]]
 노래 를 잘하는 어린이

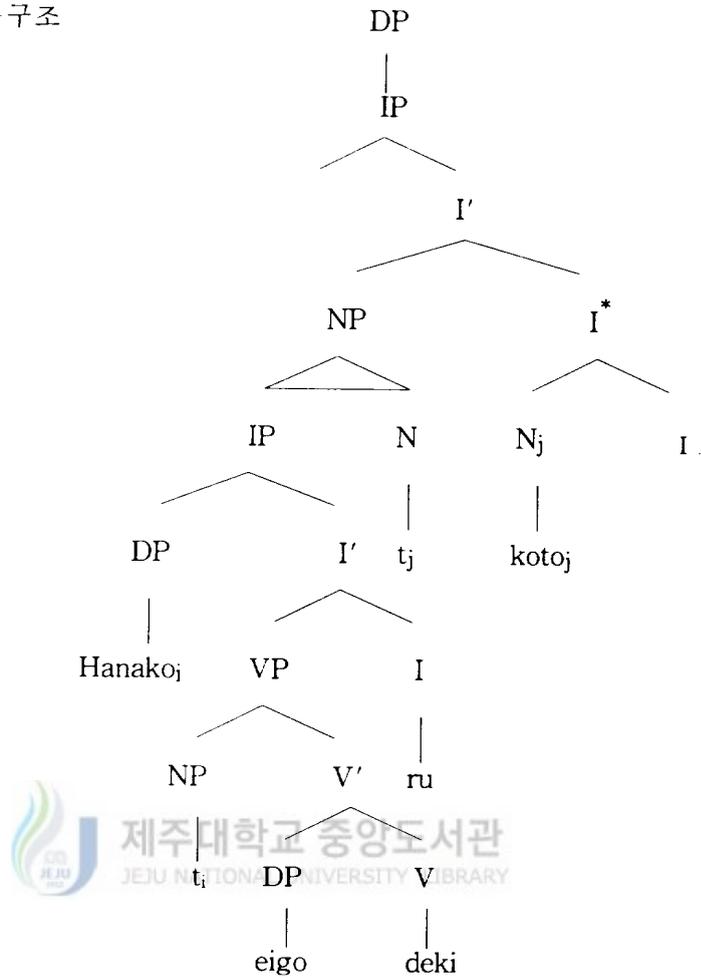
(48) a. [DP[IP[NP[IP 花子-가 英語-가/-의 出來-る] t_i]
 [DP[IP[NP[IP Hanako ga eigo-ga/-no deki-ru] t_i]
 하나꼬 가 영어 를 할 수 있다는
 [I_r こと_j]]]
 [I_r koto_j]]]
 것

5) 예문 (47), (48)에서 '上手だ', '出來る'와 같은 서술어에 선행하는 명사에 대해서는 대상어, 또는 소주어(cf. 김공철 1980 : 123)로 보는 의견이 있으나 여기서는 Stative Verb의 목적어로 하였다.

b. D-구조



c. S-구조



위 괄호에서 보는 것처럼, INFL에의 N의 합병은 가정된다. 'uta/eigo'에 대하여 가장 근접하거나, 두번째로 근접한 격부여자의 선택에 따라 ga 혹은, no가 결정된다. 어떠한 목적어 위치상에서 격이 교체할 때, 목적어 DP는 그것을 관할하는 VP에 인접할 것이며, 따라서 두 개의 가능한 격-부여자를 가질 수 있다. VP 내의 목적어 DP를 관할하는 IP의 내부에 장벽이 없기 때문에, 바깥쪽 격-부여지배자에 의하여 격을 부여받을 수 있다. 곧, AP의 경우는 INFL*

에의 합병을 통하여, VP의 경우는 INFL로부터 ga를 부여받을 것이며, 그것을 관할하는 상층의 NP의 N 'kodomo' 또는 'koto'가 역시 INFL로 합병해서 새로운 핵 INFL로부터 no를 부여받게 된다. 곧, 'kodomo' 또는 'koto'에 대해서 가장 근접한 격부여자 곧, 동사적인 INFL로부터, 아니면 두번째로 근접한 격부여자 곧, 명사적인 INFL로부터 받느냐에 따라 ga 혹은, no가 결정된다.



IV. 맺는 말

4.1. 일본어에 있어서의 Ga/No교체현상은 연체수식절과 다중주격구문에서 나타나는데, 후자의 경우는 파생 과정상 No/Ga교체로 볼 수 있어서 본 연구에서는 참고적으로 다루고, 전자를 중심으로 그와 같은 교체현상이 야기되는 통사적 과정을 해명하려고 하였다.

4.2. 과거의 전통적인 연구방법으로는 그러한 통사과정을 명시적으로 보일 수 없었기 때문에 본 연구에서는 생성문법적인 접근방식을 택하였다. GB이론의 경우 규칙체계(범주부문, 어휘부문, D-구조, S-구조, PF, LF)와 원리체계(X'-이론, 지배이론, 결속이론, θ -이론, 격이론, 경계이론, 통제이론)로 이루어지며, 여기서의 Ga/No교체현상을 설명하는 데는 그 일부를 제외하고는 모두가 관여한다. 어휘부문으로부터 X-바이론에 의해 D-구조가 생성되고 지배(지배이론)에 입각한 격부여(격이론)의 실현을 위해 α -이동으로 S-구조가 형성된다. D-구조에서는 주어는 VP내부에 있다는 가설(VP내부가설)에 입각하며, 문의 핵은 INFL이며(IP구조) 이 구조에서는 주어-동사의 일치 곧, 지정어-핵 일치가 이루어져야 한다. 이러한 문(절)과 명사구의 구조상의 평행성을 포착하기 위하여 DP가설을 택한다. 이 가설하에서는 종래의 NP구조는 하나의 DP로 투사되고, NP는 핵인 D의 보어부이다. 더 나아가 DP와 NP사이에 명사적인 IP를 가정하는 EDP가설을 따른다.

4.3.1. 일본어의 속격 no에는 (1)명사구 내부에서의 수식어 표지, (2)절 안의

주어 DP에 나타나는 속격 표지, (3)연체수식절의 목적어로서 기능하는 DP에 나타나는 속격 표지의 세 가지가 있으나 여기서는 교체현상이 없는 (1)의 경우는 제외하였다.

4.3.2. 먼저 일본어에 있어서의 지배하에서의 속격 부여를 보기로 하면, 일본어의 속격 no는 기본적으로 한 개의 구에서 그 숫자에 제한 없이 나타날 수 있다.

- (49) 今年-の 濟州道-の 蜜柑-の 生産.
 Kotosi-no Chejudo-no mikan-no seisan.
 금년 (의) 제주도 의 귤 (의) 생산

여기서의 'seisan'과 같은 동명사는 그것의 주어와 보어에 θ -역할을 부여하지만, 부가사 'kotosi'에는 그렇지 않다. 그것은 θ -역할과 무관하기 때문이다. 명사 'seisan'은 격부여 특성이 없기 때문에, 이들 주어 DP 'Chejudo'와 보어 DP 'mikan' 그리고 부가사 DP 'kotosi'는 격을 부여받기 위해서는 핵 N이 핵-핵이동에 의하여 핵 INFL로 이동해야 하고 여기서 새로운 핵 [I^* N+I]을 만들어 낸다. INFL은 θ -지배자라는 가정하에 INFL^{*}은 모든 DP들에게 격을 부여한다. 위의 (49)는 격부여 후 부가사 'kotosi'가 주어 DP앞으로 Scramble하여 나간 것이다. 곧, 일본어에 있어서의 SPEC(DP)상에서의 속격 부여는 주격과 목적격 부여체계와 비슷하다.

이러한 체제하에서 S-구조와 관련하여 격부여와 격교체가 일어나는 과정을 보이면,

(50) 濟州道-の/-が 蜜柑-の 生産-が 伸び-た.
 Chejudo-no/-ga mikan-no seisan-ga nobi-ta.
 제주도 의/가 귤 (의) 생산 이 늘었다.

(51) 蜜柑-の/-が 生産-が 伸び-た.
 Mikan-no/-ga seisan-ga nobi-ta.
 귤 의/이 생산 이 늘었다.

S-구조에서 VP에 의해 DP 전체가 관할됨으로써 DP의 핵 D에 ga가 주어지고(seisan-ga), 주어 DP 'Chejudo'는 N 'seisan'에 의해 θ -지배되기 때문에 NP 안에 머물러 있다(Chejudo-no)가, IP의 SPEC 자리에서 최상의 DP로 이동할 수 있다(내부주어 가설에서의 VP의 SPEC 자리에서 IP의 SPEC 자리로 이동함과 같다). 그렇다면 최상의 DP를 관할하는 VP에 인접할 수 있어서 거기서 그것은 동사 INFL에 의해 주격 ga(Chejudo-ga)를 부여받는다.

목적어 DP 'mikan'도 NP 안의 보어 위치에 계속 머문다면 (50)에서처럼 속격을 부여받고, (50)의 'Chejudo'의 경우와 같이 최상의 DP로 이동해 그것을 관할하는 VP에 인접하면 (51)과 같이 주격을 받는다.

4.3.3. 연체수식절에서의 주어 위치의 Ga/No교체는 예컨대,

(52) 花子-が/-の 蜜柑-を 買っ-た こと.
 Hanako-ga/-no mikan-o kat-ta koto.
 하나꼬 가 귤 을 산 것

에서 'Hanako'는 술어에 의해 θ -표시되므로 동사적 INFL과 명사적 INFL

로 부터 격을 부여받을 수 있다. θ -지배되는 주어 'Hanako'는 하층 IP SPEC 자리에서는 동사적 INFL로부터 주격을 받으나, 상층의 IP SPEC 위치로 상승하면, 거기에서 그것은 명사적 INFL*로부터 속격 no를 받게된다.

4.3.4. 맨끝 주격의 Ga/No교체는 예컨대,

- (53) 秋-が 濟州道-が 嵐-が/-の 凄-い こと-が
 Aki-ga Chejudo-ga arasi-ga/-no sugo-i koto-ga
 가을 이 제주도 가 폭풍 이 굉장하다는 것 이
 知-られ-て いる.
 sir-are-te iru.
 알려져 있다.

여기서 D-구조에서의 A 'sugo-'는 격부여자가 아니기 때문에 I와 합병해서 동사적 INFL*을 이루고, 또 그것을 관할하는 상층 NP의 N 'koto'가 역시 INFL로 합병해서 새로운 핵 INFL*을 이루게 되어 결국 두 개의 INFL*이 있게 된다. 그 어느것에 지배되느냐에 따라 Ga/No교체를 일으킬 수 있다. 동사적 INFL은 주격 ga를 명사적 INFL은 속격 no를 맡게 된다.

4.3.5. 목적어 위치에서의 Ga/No교체는, 예컨대,

- (54) [DP[IP[NP [IP e 歌-が/-の 上手-な] t_i] [I*子供]
 [DP[IP[NP [IP e uta-ga/-no zyoozu-na] t_j] [I* kodomo]
 노래 를 잘 하는 어린이

여기에서 목적어 DP는 상태구문 AP나 VP에 의해 직접적으로 관할된다. AP의 경우는 INFL*에의 합병을 통하여 VP의 경우는 INFL로부터 ga를 부여 받을 것이며, 그것을 관할하는 상층의 NP의 N 'kodomo'가 역시 INFL로 합병해서 새로운 핵 INFL*로부터 no를 부여받게 된다. 곧, 'kodomo'에 대하여 가장 근접한 격부여자 곧, 동사적 INFL로부터 아니면 두번째로 근접한 격부여자 곧, 명사적 INFL로부터 받느냐에 따라 ga혹은, no가 결정된다.

결국 일본어의 연체수식절의 경우 DP 안에서 NP가 어느 위치에 있건 그것에 근접한 동사적 INFL에 의해 지배되는가, 명사적 INFL에 의해 지배되는가에 따라 Ga/No교체현상이 있게 된다고 하겠다.

이와같이, Ga/No교체는 원래 동사적 INFL로부터 ga격을 받은 DP가 명사적 INFL에의 접근으로 인해서 일어나는 것인 만큼, 그것에 의해 생긴 No연체수식절은 피수식명사를 그 주체로하는 속성을 나타내게 되므로, 결국 Ga/No교체는 연체수식절을 피수식명사의 속성을 나타내는 일을 하는 과정이라고 할 수 있다.



참고문헌

- 김공철 (1980) 일본어 문법론, 탑 출판사.
—— (1983) 일본어 음운론, 학문사.
—— (1989) 언어연구의 기초이론, 한신문화사.
—— (1995) 일어통사론, 도서출판글.
양동휘 외 (1991) 지배 결속이론의 기초, 한신문화사.
양동휘 (1994) 문법론, 한국문화사.
趙成植 (1990) A Dictionary of English Linguistics, 新雅社.
한학성 (1990) GB통사론, 翰信文化社.
- 井上和子 (編) (1989) 日本文法小事典, 大修館書店.
今井邦彦 (編) (1986) チョムスキー 小事典, 大修館書店.
久野暲 (1977) 日本文法研究, 大修館書店.
杉本武 外 (1990) いわゆる日本語助詞の研究, 凡人社.
島千尋 (1993) 現代日本語の「が/の交替」について, 言語學研究 12.
高野泰邦 (1995) 現代言語學の方法, 多賀出版.
中村捷 外 (1989) 生成文法の基礎, 研究社.
平河内健治 外 (1990) 生成文法の方位, 松柏社.
三原健 (1994) 日本語の統語構造, 松柏社.
- Chomsky, N.(1981) Lectures on Government and Binding, Foris
Publications. (이홍배 역 ; 지배·결속이론, 한신문화사, 1987)

- (1982) Some Concepts and Consequences of the Theory of Government and Binding, MIT Press. (安井稔 外 譯 ; 統率·束縛理論の意義と展開, 研究社, 1987)
- (1986) Barriers, MIT Press. (임영재·김양순 역 ; 장벽이론, 한신문화사, 1990)
- Cook, V.J.(1988) Chomsky's Universal Grammar, Basil Blackwell. (須賀 哲夫 譯 ; チョムスキ-の言語理論 ; 普遍文法入門, 新曜社, 1990)
- Edwin, Williams (1994) Thematic Structure in Syntax, The MIT Press.
- Fukui, Naoki (1986) A Theory of Category Projection and its Applications, Doctoral dissertation, MIT.
- Hasegawa, N.(ed.)(1993) Japanese Syntax in Comparative Grammar, Kurosio Publication.
- Kitagawa, Y.(1986) More on Bracketing Paradoxes, Linguistic Inquiry 17.
- Kuno, Susumu (1973) The Structure of the Japanese Language, The MIT Press.
- Kuroda, S.Y.(1979) Generative Grammatical Studies in the Japanese Language, Garland Publishing, Inc.
- (1992) Japanese Syntax and Semantics, Kluwer Academic Publishers.
- Lasnik, H. et al(1988) A Course in GB Syntax, MIT Press. (서정목 역 ; GB통사론 강의, 한신문화사, 1992)
- Liles, B.L.(1971) An Introductory Transformational Grammar.

-
- Prentice-Hall, Inc. (田中春美 譯 ; 變形文法入門, 金星堂, 1973)
- Miyagawa, S.(1989) Structure and Case Marking in Japanese,
Syntax and Semantics 22, Academic Press, Inc.
- Miyagawa, S.(1993) Case, Agreement, and Ga/No Conversion.
Japanese/Korean Linguistics.
- Morikawa, M.(1993) A Parametric Approach to Case Alternation
Phenomena in Japanese, Hituzi Syobo.
- Nakamura, M.(ed.)(1994) Current Topics in English and Japanese, Hituzi
Syobo.
- Nakai, S.(1980) A Reconsideration of Ga/No Conversion in Japanese,
Papers in Linguistics 13.
- Radford, A.(1988) Transformational Grammar, Cambridge University
Press. (이홍배 역 ; 통사론, 한신문화사, 1984)
- Shibatani, M.(ed)(1976) Japanese Generative Grammar, Syntax and
Semantics 5, Academic Press.



ABSTRACT

**A Study on 'GA/NO' Alternation
in the Adnominal Modifier Clauses of Japanese**

Kim, Mi-hyang

**Japanese Education Major
Graduate School of Education, Cheju National University
Cheju, Korea**

Supervised by Professor Kim, Kong-chil

'Ga/No' Alternation in Japanese takes place in the adnominal modifier clauses and in the multiple nominative constructions. Because the latter construction takes place as 'No/Ga' alternation in the course of its derivation, the alternation was treated for reference. But in this study centered on the former adnominal modifier clauses, I tried to solve the syntactic problems aroused from the 'Ga/No' alternation. Because the syntactic derivation process of the alternation can not be solved explicitly by a traditional study method, I accepted generative transformational grammatic approach in this study.

GB-theory consists of rule systems and principle systems, most of which play important roles in explaining 'Ga/No' alternation. According to the assumption that subjects exist syntactically within VP in D-structure, the head of a sentence (IP) should be INFL, and DP should also be recognized in order to obtain a similarity between IP and NP.

* A thesis submitted to the Committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Education in August, 1997.

In Japanese, N and A are not case-assigners, but V, P and INFL are case-assigners. Only when N and A are incorporated with INFL, N and A are can become case-assigners. According as NP in a adnominal modifier clause can be incorporated with verbal INFL or with nominal INFL, 'Ga' or 'No' will be selected. In this study, I was able to come to a conclusion that 'Ga/No' alternation took place, according as NP in DP was governed by verbal INFL or nominal INFL, though NP existed in any position in DP.

Because this 'Ga/No' alternation takes place when NP in DP approaches to nominal INFL, 'No'-adnominal modifier clause have a property that they take the head noun as a subject. In the result, the 'Ga/No' alternation can be considered as a process representing adnominal modifier clause as a property of the head noun.

